

## Anna Aguilar-Amat

Visat núm. 25

(maig 2018)

par Pol Sampietro

Anna Aguilar-Amat, nascuda a Barcelona el 1962, és una poeta i assagista catalana que va estudiar Filologia Hispànica a la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), el centre acadèmic on també es va doctorar en Lingüística el 1993. Des d'aleshores, ha estat molt vinculada a la investigació en els àmbits de la lingüística computacional, la terminologia i la traducció, i actualment exerceix de docent al Departament de Traducció i Interpretació de la UAB. També és fundadora de QUARK poesia, un col·lectiu que treballa no només per a fer conèixer poetes i escriptors poc coneguts en llengües poc traduïdes, sinó també per a l'intercanvi d'idees i obres poètiques.

El primer llibre de poemes que va escriure va ser *Petrolier*, el qual parla sobre la passió. Aquest llibre, guardonat amb l'Englatina d'Or als Jocs Florals l'any 2000, forma part d'una trilogia. Els llibres que els succeeixen són *Trànsit entre dos vols*, en la qual parla sobre el preu de la passió i el viatge a què obliga, i *Música i escorbut*, l'últim llibre de la trilogia sobre la passió i la separació. *Trànsit entre dos vols* va guanyar el premi Carles Riba d'Òmnium Cultural l'any 2000, mentre que *Música i escorbut*, el premi Màrius Serra l'any 2001.

Un dels altres llibres que ha publicat és *Jocs de l'oca*, en el qual es troben 63 poemes, tants poemes com caselles hi ha al joc de l'oca. El llibre és una representació de la vida i d'un camí d'iniciació amb entrebancs diversos. El darrer llibre que ha publicat és *Càrrega de color*, el qual consta de 36 poemes particulars i una carta cromàtica. El denominador comú d'aquest llibre és el color i la seva intrínseca física de partícules.

Els seus poemes figuren en nombroses antologies de poesia catalana i han estat traduïts en diverses llengües. Segons Anna Aguilar-Amat, la poesia és "un joc infinit que es fa per tal de superar les limitacions del llenguatge i del pensament convencional i consensuat. La poesia no està limitada a l'àmbit del verbal i es pot trobar en tota mena de gèneres. Jo diria que és l'art de la combinatòria i del reciclatge: l'habilitat de relacionar coses que existeixen per separat i que juntes sumen molt més que dos, la virtut de sublimar els aspectes dolorosos de la vida en objectes estètics que poden transmetre bellesa i energia al mateix autor i també als seus lectors".